

Виходить у Львові  
щодня (крім неділей і  
гр. кат. свят) о 5-ій  
годині по полудні.

РЕДАКЦІЯ і  
Адміністрація: вулиця  
Чарнецького ч. 10.

ПИСЬМА приймають  
ся лиш франковані.

РУКОПИСИ  
звертають ся лиш на  
окремо жадані і за вло-  
женням оплати почт.

РЕКЛЯМАЦІЇ  
незапечатані вільні від  
оплати поштової.

# НАРОДНА ЧАСОПИСЬ

Додаток до „Газети Львівської“.

Передплата у Львові  
в бюрі днівників па-  
саж Гавсманна 9 і в ц.к.  
Староствах на про-  
вінці:

на цілий рік К 4-80  
на пів року К 2-40  
на чверть року К 1-20  
місячно . . . К—40  
Поодинокое число 2 с.

З поштовою пе-  
ресилкою:

на цілий рік К 10-80  
на пів року К 5-40  
на чверть р. К 2-70  
місячно . . . К —90  
Поодинокое число 6 с.

## Вісти політичні.

До ситуації. — З Угорщини. — Справи  
балканські.

Як доносять з Відня, задумало правитель-  
ство по великодній перерві розпочати нові пе-  
реговори з сторонництвими в ціли утворення  
великої парламентарної більшости на основі  
робочої програми. Як запевняють, найде пра-  
вительство в тих змаганях певну піддержку з  
боку всіх роботячих сторонництв.

Християнські суспільники яко найбільше  
сторонництво парламентарне настає на те, що-  
би найважніші засадничі політичні питання,  
неполагоджені доси, були перед літом розв'язані.  
До тих питань належить передовсім фінан-  
совий плян, а в звязи з ним поправа краєвих  
фінансів, а дальше питання, які відносять ся до  
промислу і хліборобского господарства, а від-  
так обдумане способів ощадности в державнім  
господарстві. До сего послідного питання від-  
носить ся упрощене і удешевлене залізничої  
управи. Вкінці до тих питань треба зачислити  
справу суспільного забезпечення на старість

і на случай немочи, питанє неперечно найбіль-  
шої досяглости.

На такій широкій програмі задумує пра-  
вительство оперти свої змаганя до утворення  
великої і сталої парламентарної більшости, а  
в тих змаганях християнські суспільники, як  
видко з їх днівникарства, будуть правитель-  
ство піддержувати.

Чи ті заходи правительства доведуть до  
успішного висліду, годі вже тепер сказати, од-  
нак коли би правительству повело ся справді  
довести до користного висліду, то наведена  
програма виповнила би неперечно другу поло-  
вину парламентарної каденції, яку теперішня  
посольська палата має ще перед собою. Не мож-  
на однак прижмурювати очий на труднощі і  
перепони, з якими правительство зустрине ся  
в тих змаганях, а до тих труднощій треба  
передовсім зачислити справу урухомлення чес-  
кого сойму. Були недавно вісти, що з кінцем  
цвітня має правительство знов розпочати про-  
би в ціли урухомлення ческого сойму. Однак з  
німецько-вольнодумного табору, котрий ту справу  
держить в своїх руках, не роблять надії на  
можливість успішної сесії ческого сойму, зна-  
чить Німці не хотять допустити до ніякої ро-  
боти в ческім соймі, а завести край над про-

пасть банкрутства і тим способом зломити опір,  
Чехів. Великодні голоси днівникарскі а того  
табору заповідають, що найскорше хиба в осе-  
ни можна би сподівати ся урухомлення ческо-  
го сойму, а в звязи з тим також утворення пар-  
ламентарної більшости.

Тимчасом відносини в державній раді так  
уложили ся, що можна сумнівати ся, чи пра-  
вительство вєпє з теперішною слабкою і непе-  
вною більшостию полагодити найпильніші дер-  
жавні конечности. — Чехам ідуть на руку  
Словінці в стирийскім соймі і як Німці спини-  
ли всяку роботу в ческім соймі і доскулюють  
Чехам, так Словінці спинили роботу в стирий-  
скім соймі і дали ся в знаки Німцям. Задля  
того стирийскі Німці починають нарікати на  
своїх товаришів німецьких в Чехах і можливо,  
що між альпейскими а судетскими Німцями  
дійде до розлому. То улєкшило би правитель-  
ству справу з ческім соймом.

В Каніжи на Угорщині член сторонниц-  
тва людовців гр. Зічі мав дати звіт в посоль-  
ської діяльности. Відозва бурмієтра, щоби пови-  
тати єго сердечно, спонукала Юштівців і со-  
ціалієстів до устроєня великої демонстрації.  
Жандарми удержували порядок. Коли гр. Зічі  
прибув до Каніжи і їхав повозом в товариєстві

30)

## ПІРАТ.

З англійского — капітана Маррриата.

(Дальше).

„Местник“ звернув з своєї дороги і був  
би знов віддалив ся від свого ворога на попе-  
редну просторонь, колиб той не був на ново  
ще більше змінив свого напрямку від вітру.

Так їхали оба шунери, змінюючи кождої  
хвилі свій хід, аж доки не муєли звипути  
бічні вітрила в горі і в долині і не опинили  
ся в зовсім відміннім положєнєх супротив себе.  
Службовий адміральський корабель стояв тепер  
з боку керми „Местника“, між тим як  
з початку був по лівій єго стороні. Але відда-  
ленє між обома шунерами полишило ся все то  
саме, імено около півчетверта милі і воєнний  
корабель, що тепер знов змінив напрям, мує  
собі сказати, що жде єго довга і тяжка праця,  
коли схоче здігнати „Местника“. Оба ко-  
раблї гнали тепер дуже скоро у західнім на-  
прямі.

Можє на пів години перед заходом сонця  
появив ся на овиді новий корабель, що плыв  
просто на „Местника“, з котрого дуже до-  
бре можна було бачити, що то воєнна фреґата.  
Розбишаки на той вид налякали ся, бо імові-  
рним було, що той корабель належав до англійської  
маринарки і они муєли годі приготувати ся  
на те, що він прилучить ся до погоні за ними.

Новий корабель побачив сейчас оба шунери,  
розпустив всі вітрила і кождої чверть години  
зміняв свій напрям, аби удержати ся в тім  
самім положєнєх і віддалєнєх від обох шунерів.  
З службового корабля розпізнано також новий  
корабель яко фреґату і аби звернути єго увагу  
на себе, велів Темпльмор палити з великої  
гармати, хоч кулі єї не могли ще досягнути  
„Местника“.

— То погано — замітив Каїн.

— За яку годину зовсім стемніє — від-  
повів Францієско — і лиш на тім полягає наша  
ціла надія.

Каїн хвилю роздумував.

— Приладьте велику армату, хлопці!  
Будемо відповідати на пальбу і вивісимо аме-  
риканську фляґу. То на всякий спосіб змильте  
фреґату, а проче нехай зробить ніч.

Велика армата „Местника“ була в одній  
хвилі готова до стрілу.

— Я не велів би стріляти з великої ар-  
мати — замітив Францієско — то покаже нашу  
силу і перешкодить нашому плянови утечі.  
Коли противно будемо стріляти з малих біч-  
них армат, то фреґата зміркує зараз, о скілько  
сильніші суть вистрїли нашого неприятеля  
і скорше буде нас уважати за американський  
корабель.

— Правда — відповів Каїн — а що Аме-  
рика тепер з цілим світом в вгоді, то она буде  
скорше уважати нашого противника за розби-  
шаку. Закрийте знов ту армату, а приладьте  
бічні. Також вивісьте ту фляґу і так єї уставте,  
аби єї краєски були добре видні.

„Местник“ почав від часу до часу  
стріляти з бічних малих армат і лиш слабо  
доносив ся гук єго вистрїлів до фреґати, між  
тим як голос вистрїлів службового корабля  
котив ся громом понад зеркало вод і голосно  
лунав на покладі фреґати.

Так було, коли сонце сховало ся за море  
і задля темноти можна було бачити кораблі  
лиш кризь нічні дальновиди.

— Що гадаєте тепер робити, капітане  
Каїн? — спитав Францієско.

— Я рішив ся на єсмїливий крок. Я їду  
просто до фреґати і буду держати ся єї боку,  
немов би я хотів схоронити ся під єї опіку,  
крім того скажу їй, що тамтой корабель то ко-  
рабель розбишацький і буду просити о поміч.  
Коли то удасть ся, то дуже легко вже буде  
утечи; місяць зійде аж коло першої години по  
півночі.

— То очевидно хитрий але й єсмїливий  
крок; але що буде, коли ви наблизите ся до  
фреґати, а у неї збудить ся підозрієне против  
вас?

— Тоді утечу. Я мало журих би ся нею  
і єї арматами, колиб ми не мали по другій  
стороні шунера.

В годину по заході сонця доплив „Мест-  
ник“ до фреґати, направивши свій хід просто  
на неї. Шунер звивав поволи одно вітрило по  
другім, немов би мав мало людий на покладі і  
Каїн приказавши своїм людям сховати ся, по-  
біг на край корабля найблизший до фреґати,  
з котрої доніє ся в тій хвилі поклик:

— Шунер, аго-й! Що то за шунер?

численних приятелів, повитала его товпа окликами: Проч з Зічім! Повіз задержала товпа, окружила і обкидала камінем і яйцями. Аж жандарми привернули порядок. На вічу, на котрім явило ся около 6000 учасників, перебивано Зіч'ому безнастанно, так що до двох годив не міг дійти до слова. Побачивши, що там не зможе вигодосити своєї промови, гр. Зічі вийшов з салі разом зі своїми прихильниками і пішов до пишого льокалю, де докінчив своєї промови.

В Угорщині всюди приготавливають ся до виборів, котрі мають відбутися з кінцем мая до половини червня, а нововибраний сойм мав би зібратися на сесию 22 червня.

З незвичайною сердечністю приймав у себе султан болгарського короля Фердинанда і его жену. Бувшій ленник отоманської держави загостив до столиці колись зверхниччої яко незалежний ніпї монарх і як такий стрів ся на кождім кроці з приваляжними ему почеснями. Прибув король Фердинанд як сусід до сусіда, а праса турецька і болгарська згідно підносять, що та гостина була ознакою мирних відношень. Порозуміне володарів, котрих держави межують о себе, повинно би справді користно вилити на уклад балканських відношень. Туреччина надто добре знає своє положенє, аби заколочувати конечну працю над своїм внутрішнім скріпленєм і султан не міг в своїх конференціях з королем Болгарії прив'язити ніякій иншій справі тільки уваги,

кілько справи мирного суєдського пожитя обох народів.

Тї здогади вновні потвержує виданий урядовий комунікат, уложений імовірно на підставі порозуміння між турецьким а болгарським міністром справ заграничних.

В тім комунікаті сказано: „Гостина може мати лиш як найліпші наслідки під виглядом поглиблення приятних відношень турецько-болгарських. Стріча монархів і безпосередня виміна гадок між мужами державними обох держав довели до знаменитих вислідів і скріпили інтересованих в пересвідченю, що політика згоди і приятни приносить більші користи, особливо що она конечна зі взгляду на географічне положенє.

В Греції нове положенє можна уважати імовірно тревалім, коли військова ліга зголосила вже своє розвязанє. Тим способом кризу в державі короля Юрія треба уважати покінченою. Вчора в палаті послів відчитав король Юрій своє письмо в справі екликания народних зборів, аби перевести ревизию конституції. Відчитанє письма відбуло ся супокійно. Коло парламенту був живий рух. Салі нарад і галерій були переповнені. Тїло дипломатичне явило ся в цілости. Королеви зроблено овацію.

# Н О В И Н К И.

Львів, дня 31 марта 1910.

**Іменованя і перенесеня.** Пан міністер скарбу іменував радників рахункових Вол. Корницького і Пет. Глязера стар. радниками рахунковими в окрузі краев. Дирекції скарбу у Львові. — Пан Намістник переніс радників будівництва: Петра Шидельського зі Станиславова до Сянока: Волод. Костевича зі Станиславова до Львова: старших інжинірів: Каз. Роговіньського з Сапока до Львова: Брон. Лесьняка з Ясла до Стрия: інжинірів: Каз. Сидоровича з Заліщик до Бохні: Зигм. Ворошиньського з Бохні до Заліщик: Ст. Гринюка з Тарнобжега до Львова: Кар. Гачевого з Сапока до Станиславова.

**Дрібні вісти.** В цілій долині Австрії вивав сніг і настала студія. Улиці Відня покрили ся грубою вертевою снігу. Так само вилли сніги й в цілій Баварії. В західній Галичині вивав місцями сніг по колїна глибокий. — Якийсь добродій, котрий не хоче подати свого імени до публичної відомости, зложив оногоди на цілі рідної школи (для Краєвого Союзу шкільного) на книжочку „Діетра“ ч. 6.800 квоту 2000 К.

**Про подїю в Чорткові,** про котру ми вчора коротенько згадали, доносить Газ. Lwowska: Вчорашні часописи донесли о прикрій події яка мала стати ся у великодню соботу підчас ресурекційної процесії. Після дотеперішних донесень урядових справа предствалє ся коротко як слїдує: Один із євангелістиків, що брали участь в процесії, завізав дві особи в цивільнім одїю, стоючи по правій стороні костельної брами (як показало ся, офіцирів з цолку драгонів), щоби здохмили капелюхи або уступили ся, при чім мав одного з них грутити. Потручений відповів на то чинним зневаженєм євангелістика. Подія та викликала серед зібраної товни обуренє, однак не дала приводу до ніяких дальших ексцесів і не треба було вивзати войска. Доходженя в сїй справі ведуть ся.

**Нещаслива пригода,** котра закінчила ся смертю стала ся вчора по полудня на ул. Галицкій. Улицею переходив 40-літній Авраам Бергер, на котрого наїхав дорожник Александр Ирмарський. Бергер дістав ся під конї, котрі рівночасно поховали ся і звавши придушили нещасливого собою так, що він в півгодини очісла помер.

**Мануня Тарновська** уміла убирати ся і строїти ся. Два рази до року їздила до Берліна, щоби там купувати собі черевики і панчохи, а суми, які она видавала, навіть в Берліні вїх дивували. У швейкої фірмі Еміль Якобі зажавала звичайно двайцять пар черевиків внараз а до кожної пари черевиків мусїла мати відповідні панчохи в найтоншого шовку, котрі мусїли бути такої самої краси як і черевики. Тарновська вибирала завжди найдорожній і найелєгантнійшї і тї то зовсім було байдуже, коли за пару панчїх мусїла заплатити 18 марок або несювна 22 К. (її рахунки предствалали даякого завжди значні суми; але великого кредиту не мала, бо скоро набрала товарів, то не смїла ся довга заплатити. До її вирафїнованої елєгантної туалети належали також дві золоті підважки ланцужкової роботи, котрі посїла повнєше місток на ногах. Зрава коли встала, убирала ся що дня инакше, а до тої ранної туалети посїла ще умисно для неї роблені виступїці або панчофїці що коштували яких 30—40 марок (36—48 К).

Але з часом вже її Васюкови зачало педоставати грошай. Мануня все ще строїла ся мов яка княгиня з царського роду, але дома у неї вже не відбували ся такі забави як давнїйше. До Тарновських почали нализати люди, що вже не належали до їх товариства. Бували скардали один за другим, кїївска аристократія зачала бокувати від них а Мануня понала в неславу. Многі родини не хотїли вже їх навіть приймати у себе.

Але Мануня хотїла бавити ся і бавила ся все ще весело і дашне, бо уміла придбати собі відповідне для себе товариство. Гості, самі дуже елєгантні нанове не виходили з її дому а нероз навіть годї було янати як називали ся всі ті, що у неї забавляли ся. Панїчї з села, що по багьках дістали в спадщїні великі маєтки, уважали собі за честь і славу їздити до Києва та шукати там зна-

— „Еліза“ з Бальтїморє, їде з Картагенї — відповів Каїн, між тим як его „Местник“ наверхав, аби плисти в однім напрямї з фрегатою. — Відтак додав: Тамтой корабель, що жене за нами, то пірат. Чи післати кого до вас на човні?

— Ні, держїть ся нас!  
— Добре, пане! — відповів Каїн.  
— Навернути корабель! — роздала ся команда на фрегатї і за хвилию змінив корабель свій хїд, а за нею повплив „Местник“, держачи ся близько позаду.

Між тим службовий корабель наближав ся чим раз більше до обох других кораблів. Але Едвард Темпльмор і его люди цілком збаламутили ся, коли побачили їх рухи. То гадали, що тут лучило ся непорозумїне і корабель, за яким они гнали, не в розбїшацїй; то знов здогадували ся, що залогї розбїшацкого корабля збунтувала ся і піддала ся фрегатї. Едвард плїв з великою скоростію просто на них, аби пересвідчити ся, як справді річ має ся.

Капітан фрегатї не спускав з ока підпливального до него корабля і був так само зачудований смїливостію млямого розбїшаки, як і командант службового корабля сполученєм фрегатї з дійстним піратом.

— Чейже той єпришок не схоже нас нападати — сказав капітан до свого першого поручника.

— Не можна знати, пане капітане. Ви знаєте его. Як важуть, має він на покладї триста людей — було би то тільки, кілько й у нас. Або може хоче попри нас переплїсти, сишне на нас кулями з своїх армат і поженє з вітром.

— На кождий спосіб треба приготавлити ся на его приїтє — відповів капітан. Велїть приладити арматї і покличте поготівлю на свої становища.

Службовий корабель надпливав скоро до фрегатї з наміром, аби її оплїсти з заду, а відтак панети з нею побіч.

— Він ще не звиває своїх вітрил, пане капітане — сказав першїй поручник, коли шунер наблизив ся на яких кількадесять сяженєв.

— І повно на нїм людей — додав під-офіцир, що приглядав ся крізь дальновид шунерови.

— Винадїть раз до него — приказав капітан.

Загремів вистрїл арматї і коли дим розїшов ся, видно було, що куля поцілила передню щоглу, розломїла єї і кинула вітрило на поклад. Внаслідок того ушкодженя шунер на якийсь час став неспосібний до дальшої діяльности.

— Шунер — аго-й! Що то за шунер?  
— Шунер Его королївського Величества „Антрїрайє“.  
— Приплїть сєнчас сюди лодку!  
— Добре.  
— Люди, на свої місця! Вітрила скоротити!

Звинено кілька дольших вітрил фрегатї і скорочено трохи великі вітрила горїшні.

— Варга, де є другий шунер?

— Шунер, пане капітане? По противній сторонї фрегатї! — відповів вартоний моряк, що так як вироцим веї на покладї надто був зайнятий надпливаючим млягим розбїшакою, як щоби мав ще уважати на рухи Америкапця. Моряк відповів тому капітанови на сїшїо і аж відтак скочив на своє становище, аби поглянути за другим шунером. Але шунер шев. Каїн іменно уважав цїльно, що діяло ся між обома военними кораблями і був на все приготований; колиж роздав ся вистрїл, він завернув свій корабель і з розвученими вітрилами пігнав в противну від обох сторону. Нічим дальновидом побачено его о якої пів милї від фрегатї і аж тепер пізнано ся на підступї, але за кізно. Фрегата сєйчас розпущила вітрила, відослала Едварда на его корабель, завернула і розпочала погоню. Але „Местник“ чим раз більше віддалював ся від неї і коли настав день, фрегата вже не могла его добачити.

Між тим Едвард Темпльмор, скоро лиш міг дальше плисти з своїм кораблем, пустив ся за фрегатою, в найбільшїй степенї обурений на поведенє фрегатї і посталовивши собі віддати ту справу під военний суд. Коло полудня фрегата завернула ся і тепер ціла справа вияснила ся. Хоч всім було досадно, що погоня не удала ся, то однак всім сподобала ся смїливїсть і хитрий підступ розбїшаки. — За два дни направлено розломлену передню щоглу на шунерї і Едвард Темпльмор пустив ся дальше в погоню за „Местником“.

(Дальше буде).

## ПЕРЕПИСКА.

- **Вп. Нин. Ков. в Голоск.** Пішліть спростованє до „Голоса Народу“ на допис поміщену в тій часописи. Наші читателі не мають ні найменшого понятя, що тота газета написала а ми ні з сего ні з того маємо заводити суперечку з якоюсь газетою і морочити сварку в особистих справах наших читателів? „Нар. Часопис“ не на то, щоби ширити сварку і колотнечу в народі та доводити до незгоди, а на то, щоби людей учити і врозумляти та піддержувати так мир і згоду в краю в наших пароді. — **К. К. в К.** Давнійше давали ми відповіді та інформації на всілякі питання, але коли дійшло було до того, що нас без очевидної потреби засипувано питаннями та посилено розвідувати, де, що і по чому можна кунити, то ми перестали вести переписку та й Вам не будемо відповідати. Зробимо вам хіба ту вигоду, що передамо Вашу картку „Господарській Часописи“, нехай опа Вам дасть відповідь, бо она завела у себя „Переписку зі всіми і для всіх“. Ми не маємо охоти служити комусь за післанця, а відтак слухати ще докорів, що не поспішили ся, як то давнійше бувало.

комства з Мануєю, щоби опісля мали чим чванити ся перед такими самими як і они. Коротко сказавши Мануя зачала жити авантюричним життям і вже навіть не зважала чи котрийсь з її знайомих панів богач чи ні, коби лиш її сподобав ся і умів її догодити.

А Васюк? Васюк цювалав жінці роботу, що їй захогло ся, бо й він сам був не ліпший: она бавила ся і гуляла на свою руку а він на свою. Они були лиш про людське око чоловік і жінка, а хоч навіть мешкали разом не сходили ся з собою; она спрощувала собі панів, а він спрощував дами — ба, коби то ще дами, а то першу ліпшу повійницю, що припала ему до внодобу.

В 1905 р. пізнала ся Тарновена в Києві з якимсь польським шляхтичем Боржевским. Коли Тарновена виїхала була на село, заїздив туди Боржевский досить часто іменно же коли Тарновенку не було дома. При одній такій нагоді в очах Тарновеної прострелив він собі руку ба доказ, що любить Тарновенку. Коли подужав, радив Тарновенку, щоби розвів ся з своєю жінкою а відтак і визвав его на двобій. Мануя погодила їх обох а відтак всі троє поїхали до театру. По представленю поїхали на вечеру до реставрації. Коли відтак по вечери Боржевский помагав Тарновені сісти до карити, Тарновена стрілив в него з заду і зранив тяжко в голову. Зробив ся крик і збіговисто; зраненого відвезли до шпиталю а Тарновенку до арешту. Его однак випустили, бо не було обави, що втече, а Мануя зі своїм милим, коли той трохи подужав виїхала до Криму.

— Про загальні збори філії „Сільського Господаря“ в Коломиї доносять до „Руслана“. Дня 25 марта с. р. відбули ся загальні збори філії товариства „Сільський Господар“ в Коломиї при участі понад 200 членів. О год. 10 рало відкрив збори п. Леон Кузьма, бувший голова філії і покликав на председателя зборів о. Майковського, пароха з Княждвора, а на секретаря п. Петришина. Перший забрав слово Зах. Сварко і більше як в півторагодиннім викладі говорив про силу економічну і політичну, про інтензивне рільництво промислове а головпо про організацію хліборобів — та горькими словами захохотів зібраних до вступлення в члени „Сільського Господаря“, та до закладання кружків рільничих поселях. Викладу вислухали зібрані з великою увагою та просили устами п. Миколи Горещкого, господаря з Печеніжова, щоб припав провід в філії тов-а, але посол відказав ся задля браку часу а то внаслідок праці, яка его жде в „Шокутєкім Союзі“. Над сям рефератом розвинула ся широка дискусія, з якої виходило, що організації селян є чим скорше потрібна, коли не хочемо пропасти з овиду сеї землі. По сім виголосив реферат п. Тома Фандарис, властитель посілости і фабрикант вин овочевих. Пан референт в інтересній спосіб представив користі з меду, з пасіки, та говорив про причини упадку у нас пасічництва. Виклад закінчив п. Фандарис зазивом до взятя участі в курсі, який урядить сеї весни з своєї пасіки зовсім безкорисно. На курс сеї зголосилось 26 учасників. З огляду на пізну пору, бо було 1/2 3, відпав виклад п. Породка з садівництва, а учасники устанавили реченець половину мая, в яким то часі мають зібрати ся в цілім вислухання сего реферату, як також викладу о навозах, а тепер приступлено до звіту уступаючого відділу, який представили пп. Кузьма і Мостович. По уділеню абсолюторп, приступлено до вибору нового відділу, до якого увійшли о. Смерчинський, парох з Воскресінець і пп. Фандарис, Мостович, др. Здерковський і Породко, а на заступників пп. Кузьма і Примак. По зборах роздано 10 мішків по 25 кг. штучних навозів, 100 щеп і насіння копюшини між членів, які заплатили вкладку на сей рік.

— Катастрофа на залізницї. Вчора около год. пів до 3 наїхав поїзд експресовий на стації Мільгайм в Німеччині на поїзд особовий, що курсує межі Дортмундом а Мецом, з такою силою, що розбив послїдні вагони поїзду особового, при чім згинило 20 осіб а 30 єсть більше або менше тяжко покалїчених. Після послїдних вістий мало згинути підчас сеї катастрофи 10 воєків а 39 воєків і двох кондукторів єсть зраних. Число тяжко раних вносить 35. Всїх відвезено до Кольонї. Стан їх єсть того рода, що лікарі не роблять надїї, що-

би хто небудь з них перебув ніч. В поїзді експресовім було лиш 15 подорожних і нікому з них не стало ся нічого; — лиш одного кельнера з реставраційного вагона зранило. Переважна часть пораненя походить з того, що особам, котрї сидїли на лавках, проводи до огріваня вагонів так стиснули ноги понизше колїн, що їх розторощили. Причиною сеї катастрофи мало то стати ся, що поїзд експресовий приїхав за скоро на стацію, на котрій стоєв поїзд особовий, переповнений переважно урльонниками. Коли сигналізовано приїзд експреса, не було вже часу ані усунути поїзд особовий ані здержати перед стацією поїзд експресовий. Внаслідок того впав він з цілою силою на задні вагони особового поїзду і перший з них розбив так, що всі подорожні в нїм згинули.

† Померли: О. Николай Лукавський, священник ювілят з крилошанськими відзнаками, парох в Жидачеві, упокоїв ся дня 23 с. м. по довгій а тяжкій недужі в 80 р. життя а 55 святащенства. — О. Іларіон Дуліт, парох в Монастирци, горожанського деканата, упокоїв ся дня 29 с. м. в 42 р. життя а 20 р. святащенства.

## Телеграми.

Відень 31 марта. „Freundenblatt“ обговорюючи комунікат о гостині болгарского короля в Константинополи підносить, що комунікат той містить в собі мєлу заміу, що як Туреччина так і Болгария єуть далекі від зацінних намірів. Всюди в Европі а особливо в Австро-Угорщині привернене щиро дружних відносин межі Туреччиною а Болгарією уважая ся за певу запоруку *status quo* на Балкані, котрий держави бажать удержати і внтають з великим вдоволенєм. Тому то візита болгарского короля в Константинополи стрічає ся всюди з дуже користною оцінкою.

Будалешт 31 марта. Президент кабінету гр. Кін-Гедерварі одержав від Цісаря телеграму з виразами сочувства з приводу катастрофи в Екеріто. Та й цісар Вільгельм прислав Цісарєви Франц Йосифови вирази сочувства з приводу сеї катастрофи.

Париж 31 марта. В Нім арештовано вчора вєнером лікаря др. Бранж (Branjes) під закидом, що убив евого шваґра астронома Шарльоа в Ніцци. В плащи др. Бранжа знайдено револьвер і картку синього паперу, такого, якого убійник ужив, коли вивабив Шарльоа з помешканя, удаючи, що насїла телеграма до него. Др. Бранж каже, що єсть невинним і впав лиш жертвою помилки.

Солунь 31 марта. Гєперал дивізіи Джевід-паша доносить, що у віляєті Косово з причини численних ватаг Арнаутів небезпечність єтає щораз більша. Куїці, властители ґрунтів і посесори, боять ся брати ся до своєї роботи. Населєня в Ішеку не хоче платитити податку зарібкового і на знак протесту замкнено базар. Правительство постановило взяти ся до огрїх заря жєнь.

Льондон 31 марта. До одной з тутєшних часописий доносять з Петербурга: Проект в справі російської оборони красвої устанавляє програму фльотову на 15 літ і предвиджує утворєне точки опори для фльоти коло Кронштадту. Загальні видатки вносять 70 мільонів фунтів штерлінґів. В сумі тій містять ся кошти будови 4 найбільших судєн.

## Курс львівський.

Дня 30-го марта 1910.	Платять	Жадають
	К с	К с.
<b>I. Акції за штуку.</b>		
Банку гіпот. гал. по 200 зр. . . . .	691.—	698.—
Банку гал. для торгов. по 200 зр. . . . .	428.—	—.—
Зеліз. Львів-Чернів.-Яси . . . . .	565.—	574.—
Акції фабр. Липиньского в Сяноку . . . . .	450.—	500.—
<b>II. Листи заставні за 100 зр.</b>		
Банку гіпот. 5 прц. преміов. . . . .	109.70	110.40
Банку гіпотечного 4 1/2 прц. . . . .	99.10	99.80
4 1/2% листи заст. Банку краєв. . . . .	100.—	100.70
4% листи застав. Банку краєв. . . . .	94.—	94.70
Листи застав. Тов. кред. 4 прц. . . . .	96.—	—.—
„ „ 4% лос. в 41 1/2 літ. . . . .	96.—	—.—
„ „ 4% лос. в 56 літ. . . . .	93.50	94.20
<b>III. Обліги за 100 зр.</b>		
Пропінаційні галицькі . . . . .	97.60	98.30
Обліги ком. Банку кр. 5% II. см. . . . .	—.—	—.—
„ „ 4 1/2% . . . . .	99.70	100.40
Зеліз. льокаль. „ 4% по 200 К. . . . .	93.20	93.90
Позичка краєв. з 1873 р. по 6% . . . . .	—.—	—.—
„ „ 4% по 200 К. . . . .	93.80	94.50
„ м. Львова 4% по 200 К. . . . .	93.—	93.70
<b>IV. Льоси.</b>		
Мієта Кракова . . . . .	120.—	130.—
Австрійські черв. хреста . . . . .	65.75	69.75
Угорські черв. хреста . . . . .	41.25	45.25
Італійські черв. хр. 25 фр. . . . .	—.—	—.—
Архік. Рудольфа 20 К. . . . .	72.—	78.—
Вазилїка 10 К . . . . .	29.10	33.10
Поніф 4 К . . . . .	8.25	9.50
Сербські табакові 10 фр. . . . .	9.50	11.—
<b>V. Монети.</b>		
Дукат цісарский . . . . .	11.36	11.48
Рубель паперовий . . . . .	2.50	2.53
100 марок німецьких . . . . .	17.80	118.72
Доляр американьский . . . . .	4.80	5.—

## „Псалтиря розширена“

в дуєї християньської молитви і пр. для ужитку церкв і молитвенного, поручена всіми трєма Ординаріятами.

В оправі 4 К, брошурована 3 К. 50 сот. Висилає за попередним присланєм грошій, або послїплатою: А. Слюсарчук, парох Рунгури п. Печеніжова.

За редакцію відповідає: Адам Крэховецкий.

Телефон 452.

Телефон 452.

Містове бюро  
"Ц. К. ЗЕЛІЗНИЦЬ ДЕРЖАВ."  
у Львові пасаж Гавсман ч. 9

В И Д А Е

**Білет** складані комбіновано - окружні до всіх і зі всіх значніших місцевостей Європи важні 60, 90 і 120 днів.

**Білет** складані в однім напрямі на німецьких залізницях, важні 45 днів.

**Білет** картонові, звичайні, до всіх стаций в краю і за границею.

**Асигнати**

на місця в спальних вагонах.

**Продаж всяких розкладів їзди і провідників.**

Замовлені білети на провінцію висилають ся за поштовою післяплатою або за посередництвом дотичної залізничної стациї.

При замовленю складаного білету треба надіслати 5 корон задатку і подати день, від котрого білет має бути важним.

**Телеграфічна адреса: Stadtbureau, Львів.**